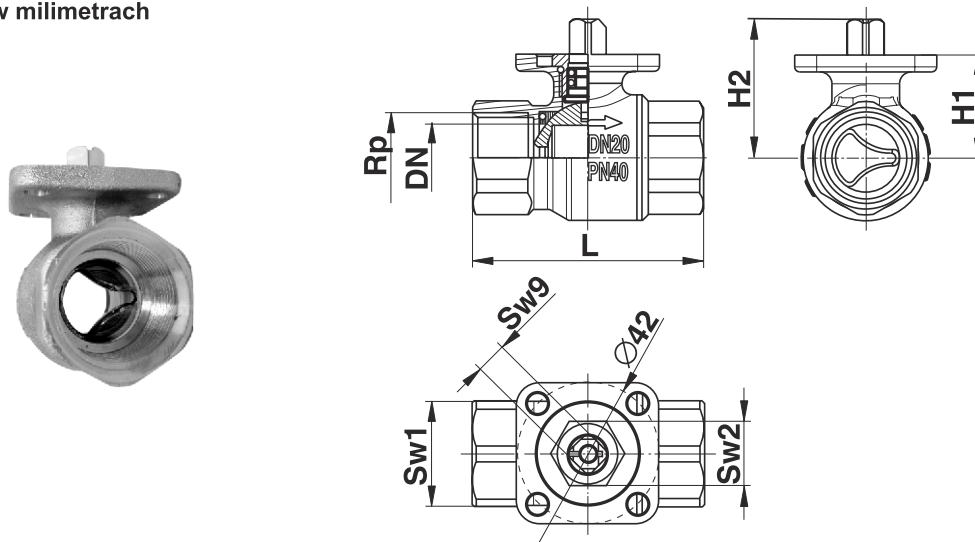


# Zawór kulowy regulacyjny HERZ

## z charakterystyką stałoprocentową

Arkuszy znormalizowany 2117, Wydanie 0711

### Wymiary w milimetrach



| Numer Art. | DN   | PN  | Rp  | L    | H1       |
|------------|------|-----|-----|------|----------|
| 1 2117 11  | 15   | 40  | 1/2 | 60   | 27,5     |
| 1 2117 12  | 20   | 40  | 3/4 | 68   | 30,5     |
| 1 2117 13  | 25   | 40  | 1   | 81   | 38       |
| 1 2117 14  | 32   | 25  | 5/4 | 95   | 41,5     |
| 1 2117 15  | 40   | 25  | 6/4 | 106  | 47       |
| 1 2117 16  | 50   | 25  | 2   | 127  | 54,8     |
| Numer Art. | H2   | Sw1 | Sw2 | Kvs  | W        |
| 1 2117 11  | 38   | 25  | 19  | 5    | 0,252 kg |
| 1 2117 12  | 41   | 31  | 19  | 8    | 0,364 kg |
| 1 2117 13  | 48,5 | 41  | 20  | 12,5 | 0,670 kg |
| 1 2117 14  | 52   | 51  | 20  | 20   | 1,088 kg |
| 1 2117 15  | 57,5 | 55  | 20  | 32   | 1,494 kg |
| 1 2117 16  | 65,3 | 70  | 20  | 50   | 2,613 kg |

### Material

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Korpus:                  | mosiądz kuty (CW602N) zgodnie z EN 12420   |
| Przyłącze:               | mosiądz kuty (CW602N) zgodnie z EN 12420   |
| Kula:                    | mosiądz prasowany (CW602N), drążony przelot V, szlifowana, polerowana, pokryta chromem |
| Uszczelnienie kuli:      | teflon (PTFE) z O-ringiem (EPDM)   |
| Trzpień:                 | mosiądz (CW614N)   |
| Uszczelnienie trzpienia: | podwójny O-ring (EPDM)   |
| Gniazdo trzpienia:       | teflon (PTFE)  |
| Panew:                   | mosiądz (CW614N)   |
| Uszczelnienie panwi:     | O-ring (EPDM)  |
| Przyłącze:               | gwint wewnętrzny zgodnie z ISO 7-1   |

### Parametry techniczne

|   |   |
|---|---|
| Ciśnienie robocze:                      | w zależności od średnicy (patrz tabela)                                 |
| Temperatura robocza:                    | -10 °C do 110 °C  |
| Medium:                                 | woda zimna lub gorąca (także woda pitna), wodny roztwór glikolu do 50 % |
| Kąt obrotu trzpienia:                   | 90°   |
| Moment obrotowy (przy ciśnieniu maks.): | < 8 Nm  |

### Osprzęt

- 1 2100 90 Dźwignia
  - 1 7712 60 Napęd NR230-460 (regulacja 2-punktowa)
  - 1 7712 61 Napęd NR230-459 (regulacja 3-punktowa)
  - 1 7712 62 Napęd NR24-4XX (regulacja ciągła)
- Osprzęt należy zamawiać oddzielnie.



Dźwignia

### ☑ Właściwości

Zawór kulowy dwudrogowy HERZ z gwintem wewnętrznym, do precyzyjnej regulacji, bez przecieku, do regulacji w instalacjach zimnej i ciepłej wody oraz powietrznych w obiegach zamkniętych.

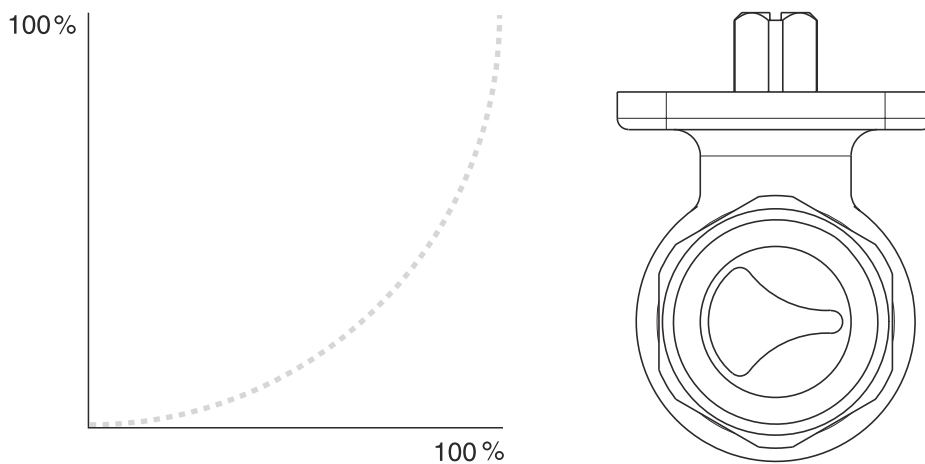
- Ciśnienie nominalne 40 bar
- Średnica DN 15 do DN 50
- Kula z charakterystyką stałoprocentową
- Trzpień z dużą płaszczyzną poślizgu i teflonowym pierścieniem poślizgowym
- Wysoki wskaźnik proporcjonalności 500:1
- Niski moment obrotowy dzięki zastosowaniu O-ringu

### ☑ Opis

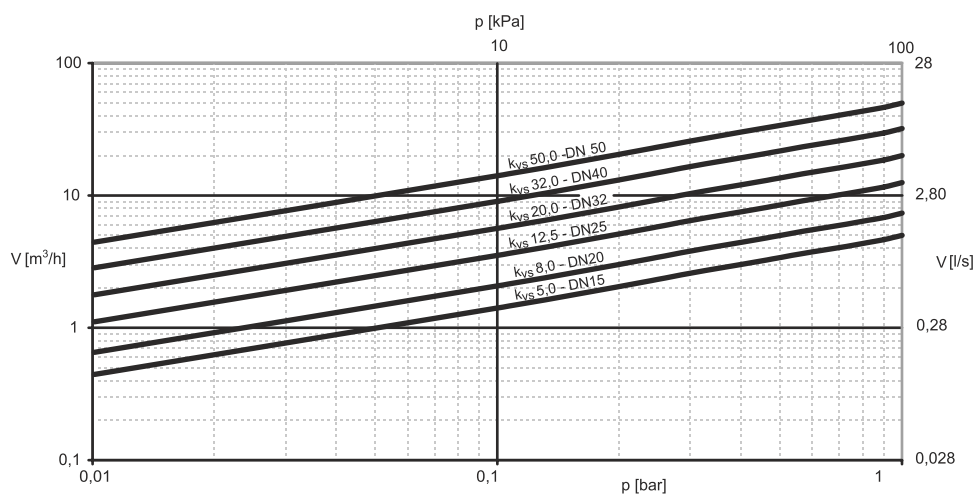
Zawór kulowy regulacyjny HERZ wyróżnia się wysoką niezawodnością i precyzją.

Trzpień zaworu kulowego jest uruchamiany bezpośrednio poprzez napęd. Dzięki specjalnej formie wprasowanej w zawór mosiężnej kuli uzyskujemy regulację stałoprocentową. Wysoka szczelność kuli zapewniona jest poprzez odpowiednio ukształtowane panewki z teflonu i O-ring z EPDM. Dzięki takiemu rozwiązaniu uzyskano mały moment obrotowy. Szczelność trzpienia zapewniają 2 O-ringi. Wewnętrzne części zaworu kulowego nie są wymienne.

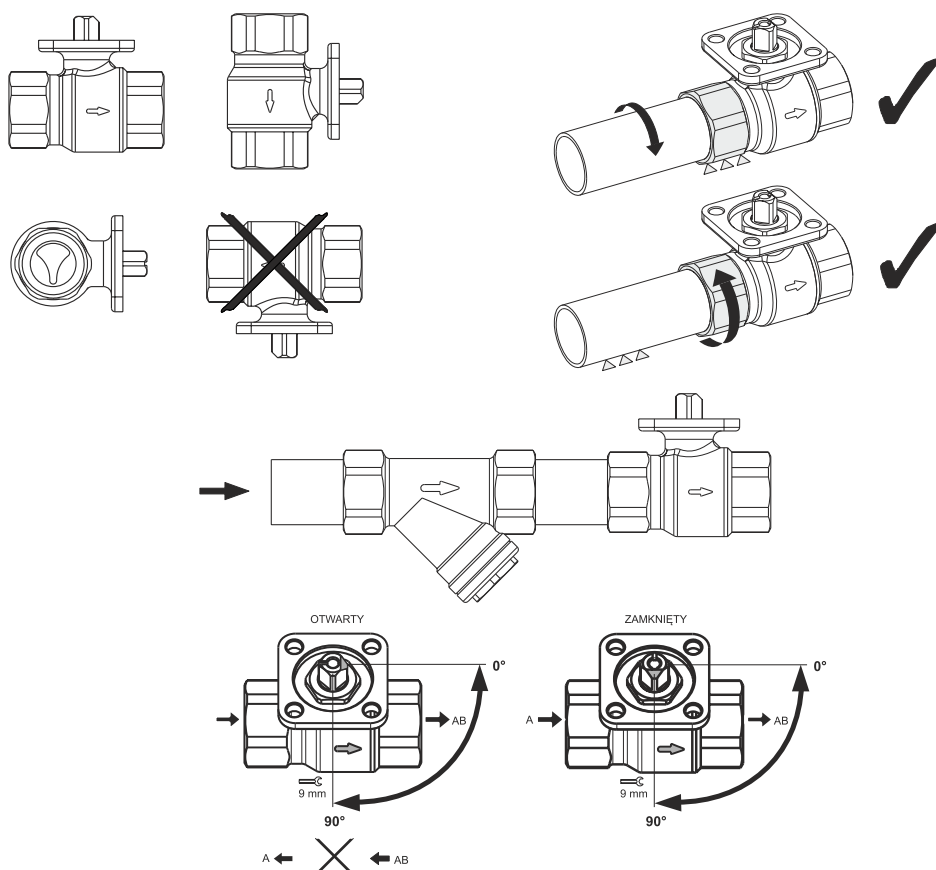
### ☑ Charakterystyka



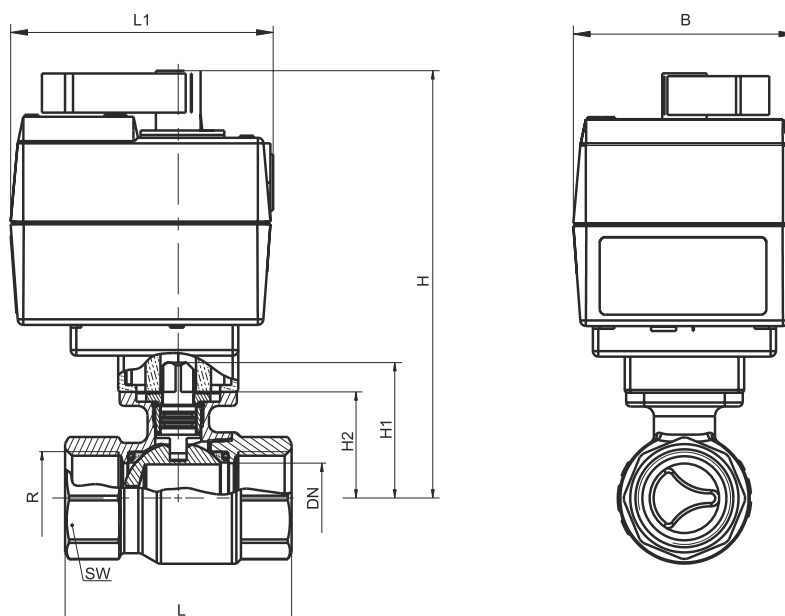
### ☑ Nomogram



☑ Wskazówki montażowe



☑ Wymiary montażowe



| Średnica | DN | R   | L   | L1 | H   | H1 | H2 | B  | SW |
|----------|----|-----|-----|----|-----|----|----|----|----|
| 15       | 15 | 1/2 | 60  | 93 | 137 | 38 | 28 | 80 | 25 |
| 20       | 20 | 3/4 | 68  | 93 | 140 | 41 | 31 | 80 | 31 |
| 25       | 25 | 1   | 81  | 93 | 147 | 49 | 38 | 80 | 41 |
| 32       | 32 | 1¼  | 95  | 93 | 151 | 52 | 42 | 80 | 50 |
| 40       | 40 | 1½  | 106 | 93 | 156 | 58 | 47 | 80 | 55 |
| 50       | 50 | 2   | 127 | 93 | 164 | 65 | 55 | 80 | 70 |

### Napęd elektryczny 2-punktowy

Sterowanie odbywa się poprzez kontakt zestyk zwierający. Kąt obrotowy jest ograniczony do 90°. Przy osiągnięciu położenia skrajnego napęd zostanie wyłączony elektrycznie

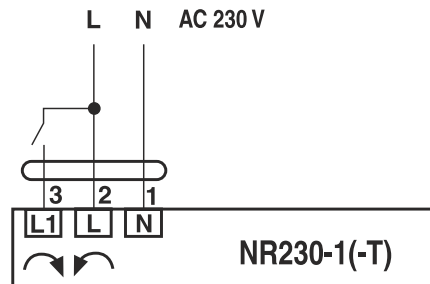
### Napęd ręczny z dźwignią

Napęd czasowo może być ustawiany ręcznie, po wcześniejszym przestawieniu rygla.

### Wskazówki ostrzegawcze

Zabronione jest zdejmowanie pokrywy napędu. W urządzeniu nie stosuje się żadnych części zamiennych.

### Schemat połączenia elektrycznego



### Parametry techniczne

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Napięcie zasilania          | AC 230 V 50 / 60 Hz                   |
| Zakres funkcjonowania       | AC 198 ... 264 V                      |
| Wymiarowanie                | 3,5 VA                                |
| Pobór mocy                  | 3,5 W                                 |
| Nastawa ręczna              | czasowa lub stała                     |
| Moment obrotowy             | min. 10 Nm (przy napięciu nominalnym) |
| Kąt obrotu                  | 90°                                   |
| Czas pracy                  | 140 s                                 |
| Bieg jałowy                 | maks. 35 dB(A)                        |
| Nastawa skala               | 0 ... 10                              |
| Klasa ochrony               | II (izolacja obudowy)                 |
| Stopień ochrony             | IP40                                  |
| Temperatura otoczenia       | 0 ... + 50 °C (cykl pracy 140/35 s)   |
| Temperatura medium          | + 5 ... + 120 °C (zawór)              |
| Temperatura składowania     | - 30 ... + 80 °C                      |
| Wilgotność                  | zgodnie z EN 60730-1                  |
| EMV                         | CE zgodnie z 89/336/EWG               |
| Dyrektywa niskiego napięcia | CE zgodnie z 73/23/EWG                |
| Działanie                   | Typ 1.B (EN 60730-1)                  |
| Konserwacja                 | nie wymaga konserwacji                |

### ☑ Napęd elektryczny 3-punktowy

Sterowanie odbywa się 3-punktowo lub on/off (patrz schemat). Kąt obrotowy jest ograniczony do 90°. Przy osiągnięciu położenia skrajnego napęd zostanie wyłączony elektrycznie.

Napęd ręczny z dźwignią

Napęd czasowo może być ustawiany ręcznie, po wcześniejszym przestawieniu rygla.

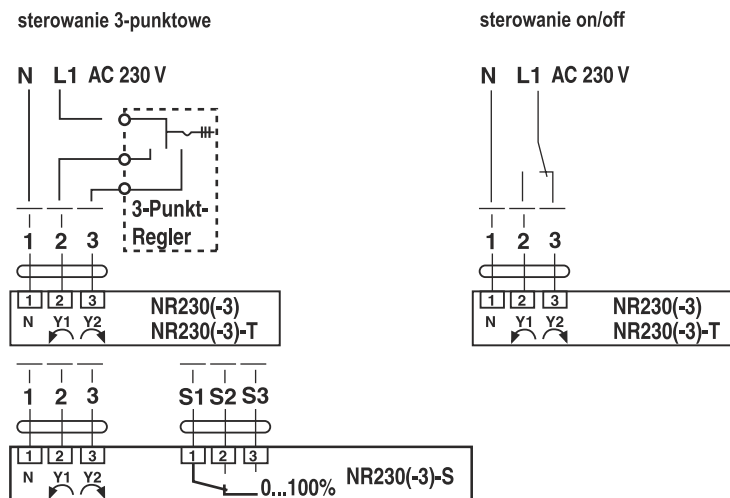
Sygnalizacja:

Napęd 3-punktowy posiada nastawny przełącznik pomocniczy. Dzięki temu położenie napędu od 0 ... 100% może być sygnalizowane.

### Wskazówki ostrzegawcze:

Zabronione jest zdejmowanie pokrywy napędu. W urządzeniu nie stosuje się żadnych części zamiennych

### ☑ Schemat połączenia elektrycznego



### ☑ Parametry techniczne

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Napięcie zasilania          | AC 230 V 50 / 60 Hz                   |
| Zakres funkcjonowania       | AC 198 ... 264 V                      |
| Wymiarowanie                | 3,5 VA                                |
| Pobór mocy                  | 3,5 W                                 |
| Przełącznik pomocniczy      | 1 x EPU 5 (1) A, AC 250 V             |
| - punkt włączenia nastawny  | 0 ... 100%                            |
| Nastawa ręczna              | czasowa lub stała                     |
| Moment obrotowy             | min. 10 Nm (przy napięciu nominalnym) |
| Kąt obrotu                  | 90°                                   |
| Czas pracy                  | 140 s                                 |
| Bieg jałowy                 | maks. 35 dB(A)                        |
| Nastawa                     | skala 0 ... 10                        |
| Klasa ochrony               | II (izolacja obudowy)                 |
| Stopień ochrony             | IP40                                  |
| Temperatura otoczenia       | 0 ... + 50 °C (cykl pracy 140/35 s)   |
| Temperatura medium          | + 5 ... + 120 °C (zawór)              |
| Temperatura składowania     | - 30 ... + 80 °C                      |
| Wilgotność                  | zgodnie z EN 60730-1                  |
| EMV                         | CE zgodnie z 89/336/EWG               |
| Dyrektywa niskiego napięcia | CE zgodnie z 73/23/EWG                |
| Działanie                   | Typ 1.B (EN 60730-1)                  |
| Konserwacja                 | nie wymaga konserwacji                |

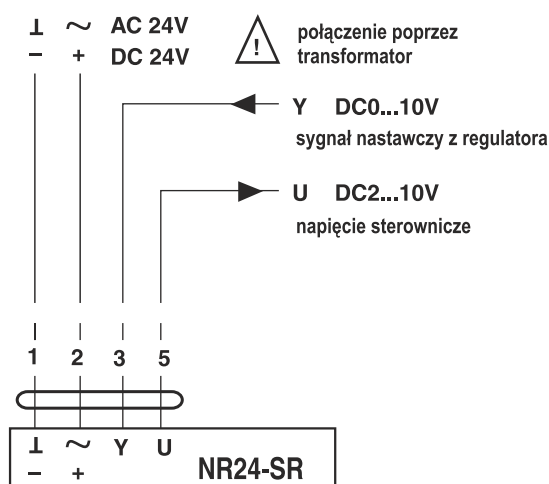
### ☑ Napęd ciągły

Napęd ciągły mocuje się na zaworze za pomocą jednej śruby. Dostarczony w zestawie z napędem sworzeń służy jako zabezpieczenie przed obrotem się napędu na zaworze. Położenie montażowe w płaszczyźnie obrotu 90 ° może być odpowiednio dobrane. Napęd ciągły poprzez swój kształt może być stosowany do większości wycięć izolacji armatury. Kąt obrotu jest ograniczony do 90 °. Przy osiągnięciu położenia skrajnego napęd zostanie wyłączony elektrycznie. Napęd czasowo może być ustawiany ręcznie, po wcześniejszym przestawieniu rygła. Ręczna zmiana dźwigni napędu przenoszona jest poprzez koło zębate na kulę zaworu. Nastawa może być ręcznie wykonana zgodnie ze skalą naniesioną na napędzie (0 ... 10).

#### **Wskazówki ostrzegawcze:**

Zabronione jest zdejmowanie pokrywy napędu. W urządzeniu nie stosuje się żadnych części zamiennych.

### ☑ Schemat połączenia elektrycznego



### ☑ Parametry techniczne

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Napięcie zasilania      | AC 24 V 50 / 60 Hz, DC 24 V               |
| Zakres funkcjonowania   | AC 19,2 ... 28,8 V, DC 21,6...26,4 V      |
| Wymiarowanie            | 3 VA                                      |
| Pobór mocy              | 1,5 W                                     |
| Sygnał nastawczy        | Y DC 0 ... 10 V @ opór wejściowy 100 k    |
| Zakres pracy            | DC 2 ... 10 V (dla 0 ... 100%)            |
| Napięcie sterownicze    | U DC 2 ... 10 V @ 0,5 mA (dla 0 ... 100%) |
| Synchronizacja          | ± 5%                                      |
| Natawa ręczna           | czasowa lub stała za pomocą dźwigni       |
| Moment obrotowy         | 10 Nm, 5 Nm                               |
| Czas pracy              | 140 s                                     |
| Bieg jałowy             | max. 35 dB(A)                             |
| Nastawa                 | skala 0 ... 10                            |
| Klasa ochrony           | II (izolacja obudowy)                     |
| Stopień ochrony         | IP42                                      |
| Temperatura otoczenia   | 0 ... + 50 °C                             |
| Temperatura składowania | - 30 ... + 80 °C                          |
| Wilgotność              | zgodnie z EN 60730-1                      |
| EMV                     | CE zgodnie z 89/336/EWG i 93/68/EWG       |
| Konserwacja             | nie wymaga konserwacji                    |
| Masa                    | 600 g                                     |



